Le cadeau de Jean Pépin-de-pomme

A Short Play Script by
Carolynn Rogers
Translation by Patricia Cash

LES PERSONNAGES

PAPA	Père de la famille pionnière; un home fort, un fermier. Il porte des vêtements rêches des années 1800.
MAMAN	Mère de la famille; réservée; attentive pour la sauveté des enfants. Elle porte une robe longue d'une pionnière et un bonnet.
L'AÎNÉE	Jeune fille de dix ans; confiante avec un bon sens de l'humour. Elle porte aussi une robe longue d'une pionnière et un bonnet.
LE CADET	Garçon de huit ans; curieux. Il porte aussi des vêtements rêches des années 1800.
JEAN PÉPIN-DE-POMME	Homme grand et mince; très doux et gentil. Il porte des vêtements en haillons. Une marmite est son chapeau. Il a un sac sur l'épaule et il est pieds nus. Il parle en rimes.
NARRATEUR	Il s'exprime bien. Il a une voix forte.

LA SCÈNE

Un sentier en milieu sauvage

LE TEMPS

Le début des années 1800

LE DÉCOR : UNE RÉGION SAUVAGE À L'ARRIÈRE. AU MILIEU, UN VERGER DE POMMIERS EN LIGNES DROITES. À LA GAUCHE, UNE RIVIÈRE QUI COULE ET TOURNE À UN ANGLE.

UNE FAMILLE PIONNIÈRE ENTRE DU CÔTÉ JARDIN. ILS TIRENT UNE CHARRETTE À BRAS REMPLIE DE LEURS POSSESSIONS.

NARRATEUR

Il y a longtemps, le pays était jeune, des gens aventureux ramassaient leur peu de biens, faisaient les bagages et se mettaient en route. Ils suivaient la piste du soleil vers l'ouest. Ils voyageaient à travers une région sauvage tout en cherchant quelque part où ils peuvent bâtir une maison, planter des champs et élever des animaux.

LE PÈRE REGARDE EN DIRECTION DES SPECTATEURS.

PAPA

Le terrain n'est pas assez plat pour notre hutte.

IL S'INCLINE ET IL PASSE LES DOIGTS DANS LE SOL.

La terre est trop sablonneuse et trop sèche pour les graines.

LE CADET

C'est assez bon pour maintenant, Papa. La marche me rend les jambes plus courtes et je suis déjà le plus petit de la famille !

L'AÎNÉE

Bien sûr, Papa. Regarde! Chaque jour il devient de plus en plus petit !

TOUT LE MONDE RIT.

MAMAN

L’an prochain, mon fils, tu seras encore plus grand. Allons ! Nous voyageons un peu plus loin avant le soir.

LA FAMILLE MARCHENT AU CENTRE DE LA SCÈNE VERS L'ARRIÈRE.

NARRATEUR

De temps en temps, quelques pionniers trouvent des pommiers, de petites forêts de pommiers qui apparaissent tout à coup dans une région sauvage.

MAMAN

ELLE INDIQUE LES POMMIERS.

C'est extraordinaire !

PAPA

Qu'est-ce que c'est ? IL REGARDE AUSSI. Zut alors ! Ce n'est pas une formation naturelle.

L'AÎNÉE

Pourquoi ? C'est des arbres. Il y a des arbres partout.

PAPA

Pas du tout. Ces arbres-là sont des pommiers !

MAMAN

Ces arbres sont rangés en lignes droites. Ils ont été plantés par une personne mystérieuse !

© 2015 Scruffy Plume Press

LE CADET

IL SAUTE AVEC GRAND ENTHOUSIASME.

Je le sais ! Je le sais ! C'est Jean Pépin-de-pomme ! Il a planté les pommiers.

L'AÎNÉE

Ah oui, tu as raison. Monsieur Robinson nous a dit son histoire.

MAMAN ET PAPA

Jean Pépin-de-pomme ! Qui est-ce ?

NARRATEUR

À cette époque, il y avait un homme extraordinaire qui faisait des allées et des venues à travers les terres neuves au delà les habitations de l'est. On le regardait un drôle d'individu parce qu'il a donné ses beaux vêtements aux pauvres. Il voulait mieux traverser le paysage sans souliers et il portait des vieux vêtements usés. Tout le monde l'admirait pour sa bonne nature et pour le grand cadeau qu'il a donné à son pays, pas simplement une fois, mais maintes et maintes fois.

AU DEVANT DE LA SCÈNE, JEAN PÉPIN-DE-POMME ENTRE EN MARCHANT, UN SAC SUR L'ÉPAULE ET UNE MARMITE SUR LA TÊTE. IL SE MET À GENOUX ET IL COMMENCE À PLANTER DES GRAINES DU SAC. IL CHANTE.

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Petits pépins, devenez des pommes,
Rouges et douces pour tous les hommes.

 © 2015 Scruffy Plume Press

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Mangeons les pommes jusqu'au cœur;
Trouvons les graines du grand bonheur.

Elles deviennent de beaux pommiers,
Cadeaux pour tous les pionniers.

Belles pommes délicieuses pour tout le monde!

LES PIONNIERS S'APPROCHENT.

PAPA

Bonjour ! Comment vous-appelez vous ?

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Appelez-moi Jeannot, bonhomme
Qui plante des graines de pommes.
Chaque matin je remercie mon Dieu
Pour les arbres et le ciel si bleu.

L'AÎNÉE

Vous êtes vraiment Jean Pépin-de-Pomme ?

JEAN PÉPIN-DE-POMME

C'est moi qui vais partout, Jeannot,
Content avec les bêtes et les oiseaux.

 © 2015 Scruffy Plume Press

MAMAN ET PAPA

Vous portez ces vieux haillons.

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Jeannot, planteur simple, à bon visage,
Je salue toujours la pluie et les nuages.
Pieds nus, je suis grand voyageur.
J'admire le soleil et sa splendeur.

MAMAN

C'est un plaisir de faire votre connaissance. Le verger là-bas, vous avez planté les pommiers ?

JEAN FAIT OUI DE LA TÊTE.

PAPA

Il nous faut poursuivre notre chemin. Jeannot, est-ce qu'il y a de la bonne terre à travailler pour nous ?

JEAN PÉPIN-DE-POMME

De l'autre côté de la rivière,
Il y a de la très bonne terre.
Les champs-là sont bien fertiles
Pour des fermiers à mains habiles.

MAMAN ET PAPA REGARDENT LA TERRE DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA RIVIÈRE.

JEAN PARLE AUX ENFANTS.

 © 2015 Scruffy Plume Press

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Venez ici, mes jeunes.
Voici un cadeau que je vous donne:
Des pépins à planter quand je vous abandonne,
Petites promesses pour chaque personne.

IL MONTRE AUX ENFANTS LA MÉTHODE DE PLANTER LES PÉPINS.

Vous avez
Petits pépins qui deviennent des pommes,
Rouges et douces pour tous les hommes.

Mangez les pommes jusqu'au cœur;
Trouvez les graines du grand bonheur.

Elles deviennent de beaux pommiers,
Cadeaux pour tous les pionniers.

IL PREND LA MARMITE DE SA TÊTE ET PREND DE L'EAU DE LA RIVIÈRE.

JEAN PÉPIN-DE-POMME

Je prends ma marmite et la remplis de l'eau.
J'arrose les graines quand il fait chaud.

IL FAIT UNE PAUSE.

Bientôt ils poussent de la terre humide,
Des branches lourdes de pommes splendides.

MAMAN ET PAPA SE TOURNENT ET ILS VOIENT LES ENFANTS QUI METTENT LES PÉPINS DANS LES POCHES.

 © 2015 Scruffy Plume Press

LES ENFANTS

Merci, monsieur.

LE CADET

Nous les planterons près de notre nouvelle maison.

L'AÎNÉE

Faites-nous une visite quand les pépins commencent à pousser.

JEAN PÉPIN-DE-POMME

J'aime les pâtes, les tartes et les boulettes.
Je reviens et j'apporte ma serviette !

IL SALUE ET IL INCLINE SON « CHAPEAU ».

MAMAN ET PAPA

Venez ici, les enfants. Qu'est-ce que M. Pépin-de-pomme vous a donné ?

LES ENFANTS

Nous avons
Petits pépins qui deviennent des pommes,
Rouges et douces pour tous les hommes.

Mangeons les pommes jusqu'au cœur;
Trouvons les graines du grand bonheur.

Elles deviennent de beaux pommiers,
Cadeaux pour nous, les pionniers.

Belles pommes délicieuses pour tout le monde !

 © 2015 Scruffy Plume Press

LA FAMILLE REGARDENT DANS LES COULISSES EN DIRECTION DE JEAN PÉPIN-DE-POMMES ET ILS LE SALUENT.

LA FAMILLE

Merci, Jeannot Pépin-de-pommes !

PAPA

Trouvons cet endroit à travers la rivière. C'est le temps d'établir notre nouvelle maison.

ILS SORTENT DE LA SCÈNE VERS LA RIVIÈRE.

NARRATEUR

Pendant cinquante années, Jean Pépin-de-pommes parcourait le pays tout en plantant et s'occupant de ses pommiers. Il a laissé son cadeau de la beauté et de la nourriture pour tous les habitants de la terre neuve.

Les pionniers chérissaient ses pommes et ses pépins. Toujours ils faisaient bon accueil à ce personnage doux et vêtu de haillons. Cependant, Jeannot voulait mieux dormir sur la terre et sous les étoiles – bien voyagé, mais pieds nus.

RIDEAUX.

 © 2015 Scruffy Plume Press